

Szczepienie przeciwko COVID-19 dla mieszkańców Nowego Jorku w wieku szkolnym – często zadawane pytania



Department
of Health

Ostatnia aktualizacja:

Szczepienie przeciwko COVID-19 dla mieszkańców Nowego Jorku w wieku szkolnym

Czy dzieci *naprawdę* mogą zarazić się COVID-19?

Tak. Dzieci mogą zarazić się wirusem wywołującym chorobę COVID-19, a także przenosić go na inne osoby. Młodzież, podobnie jak dorośli, jest również narażona na ryzyko ciężkiej choroby, hospitalizacji i śmierci z powodu COVID-19, zwłaszcza jeśli nie jest zaszczepiona.

Co grozi mojemu dziecku, jeśli nie zostanie zaszczepione?

Osoby nieszczepione są najbardziej narażone na ryzyko zakażenia i ciężkiej choroby COVID-19, w tym hospitalizacji i śmierci – dotyczy to osób w każdym wieku. Wydział Zdrowia stanu Nowy Jork (New York State Department of Health) wzywa wszystkich uprawnionych mieszkańców Nowego Jorku, w tym dzieci w wieku szkolnym od 12 do 17 lat, do jak najszybszego zaszczepienia się, aby zapewnić sobie, swoim rodzinom i społecznościom jak najlepszą ochronę przed tym wirusem.

Na czym polega „długi COVID” i czy moje dziecko jest nim zagrożone?

Długi COVID może wystąpić u każdej osoby zakażonej COVID-19. Objawy związane z długim COVID mogą mieć bardzo zróżnicowany charakter, od objawów sercowo-naczyniowych, takich jak kołatanie serca, po trudności z oddychaniem i nadmierne zmęczenie, a także mogą obejmować trudności z koncentracją lub inne objawy psychologiczne. Objawy długiego COVID mogą wystąpić nawet jeśli początkowa choroba COVID nie jest ciężka i mogą trwać miesiącami lub nawet przez rok. Naukowcy wciąż starają się zrozumieć długi COVID.

Moje dziecko miało pozytywny wynik testu na obecność COVID-19 i/lub przeciwciał COVID-19. Czy szczepionka jest mimo wszystko potrzebna?

Tak! CDC zaleca szczepienie nawet u osób, które już chorowały na COVID-19, ponieważ wirusem można się zarazić wielokrotnie. Dziecko może nabyć krótkotrwałą odporność po przebyciu COVID-19, jednak nie wiemy, jak długo ta ochrona się utrzyma. Szczepienie to najlepsza, bezpieczna ochrona. Osoby, które zachorowały na COVID-19, mogą zapadać na poważne choroby, a niektóre z nich mają objawy osłabienia, które utrzymują się przez wiele miesięcy.

Czy nie byłoby lepiej, gdyby moje dziecko uzyskało naturalną odporność na COVID-19 zamiast przyjmować szczepionkę?

Nie! Dziecko może nabyć krótkotrwałą odporność po przebyciu COVID-19, jednak nie wiemy, jak długo ta ochrona się utrzymuje. Szczepienie to najlepsza, bezpieczna ochrona. Osoby, które zachorowały na COVID-19, mogą zapadać na poważne choroby, a niektóre z nich mają objawy osłabienia, które utrzymują się przez wiele miesięcy.

Bezpieczeństwo, skuteczność i rozwój szczepionki

Które szczepionki są obecnie dostępne dla dzieci w wieku 12–17 lat?

Dla dzieci w wieku 12–17 lat dostępna jest obecnie szczepionka Pfizer-BioNTech.

Dlaczego tylko szczepionka Pfizer-BioNTech jest dostępna dla młodzieży w wieku 12–17 lat?

Kiedy szczepionka lub lek jest dopuszczony przez FDA do użycia w sytuacjach wyjątkowych, musi spełniać rygorystyczne standardy bezpieczeństwa i skuteczności. Szczepionka przeciwko COVID-19 Pfizer-BioNTech została po raz pierwszy dopuszczona do stosowania w sytuacjach wyjątkowych u osób w wieku 16 lat i starszych 11 grudnia 2020 r. W dniu 10 maja 2021 r. pozwolenie na stosowanie leku w sytuacjach wyjątkowych (EUA) zostało rozszerzone na młodzież w wieku od 12 do 15 lat. FDA uznała, że szczepionka firmy Pfizer spełniała ustawowe kryteria pozwalające FDA na zmianę EUA, stwierdzając, że znane i potencjalne korzyści ze stosowania szczepionki u osób w wieku 12 lat i starszych przeważają nad znanym i potencjalnym ryzykiem. W celu dokonania tego ustalenia FDA przeanalizowała dostępne dane dotyczące bezpieczeństwa z trwającego w Stanach Zjednoczonych randomizowanego, kontrolowanego placebo badania klinicznego, w którym wzięło udział 2260 uczestników w wieku od 12 do 15 lat. Ponad połowa uczestników była obserwowana pod kątem bezpieczeństwa przez co najmniej dwa miesiące po podaniu drugiej dawki. W dniu 23 sierpnia 2021 r. FDA ogłosiła, że szczepionka Pfizer-BioNTech została w pełni zatwierdzona do profilaktyki COVID-19 u osób w wieku 16 lat i starszych.

Inne szczepionki przeciwko COVID-19 mogą z czasem stać się dostępne dla młodzieży, gdy FDA uzna, że spełniają one rygorystyczne standardy dopuszczenia lub zatwierdzenia do stosowania w sytuacjach wyjątkowych.

Jakie działania niepożądane mogą wystąpić u mojego dziecka po szczepieniu?

Dziecko może nie zauważyć żadnych zmian w samopoczuciu po podaniu szczepionki. Może też jednak czuć się osłabione. To normalna reakcja po *każdej* szczepionce.

Objawy, które mogą wystąpić u dziecka po szczepieniu przeciwko COVID-19:

- Ból w miejscu podania zastrzyku
- Ból głowy
- Dreszcze
- Gorączka
- Zmęczenie
- Nudności lub wymioty

Te działania niepożądane *nie* są niebezpieczne i są jedynie oznaką tego, że układ odpornościowy dziecka działa prawidłowo. Można je łatwo zwalczyć, stosując dostępne bez recepty leki przeciwbólowe i obniżające gorączkę. Zwykle utrzymują się one tylko przez krótki czas. Jeśli po dwóch lub trzech dniach samopoczucie dziecka się nie poprawi, można skontaktować się z lekarzem.

Jak to się stało, że szczepionki zostały opracowane tak szybko?

Na szybkie i bezpieczne opracowanie szczepionki przeciwko COVID-19 złożyło się wiele czynników.

- Naukowcy mieli ułatwione zadanie, ponieważ wirus, który wywołuje COVID-19, jest podobny do innych istniejących wirusów.
- Badania nad nowym wirusem zostały niemal natychmiast udostępnione naukowcom z całego świata, co pozwoliło na natychmiastowe rozpoczęcie prac nad szczepionką.
- Niektórym badaczom udało się przeprowadzić testy fazy pierwszej i drugiej w tym samym czasie.

- Badania nad szczepionką przeciwko COVID-19 obejmowały większą liczbę osób niż inne ostatnio prowadzone badania nad szczepionkami, co oznacza, że w badaniach brała udział większa liczba osób w krótszym przedziale czasowym.
- Rząd federalny zezwolił na rozpoczęcie produkcji najbardziej obiecujących szczepionek w trakcie trwania badań. Dzięki temu po uzyskaniu zezwolenia można je było niemal natychmiast wprowadzić do użycia.

Czy szczepionka Pfizer-BioNTech zawiera składniki pochodzenia zwierzęcego?

Nie! Szczepionka przeciwko COVID-19 Pfizer-BioNTech nie zawiera produktów pochodzenia ludzkiego ani zwierzęcego, środków konserwujących ani adiuwantów i nie wykorzystuje żadnych składników pochodzenia ludzkiego ani zwierzęcego.

Jaki jest skład szczepionki Pfizer-BioNTech?

Szczepionka Pfizer-BioNTech zawiera następujące składniki:

- mRNA: mRNA nie jest wirusem samym w sobie. Szczepionki zawierające mRNA (jak np. szczepionka Pfizer-BioNTech) uczą organizm tworzenia białek. Organizm rozpoznaje te białka i przystępuje do działania, wytwarzając przeciwciała, które pomagają w walce z wirusem, co nazywane jest odpowiedzią immunologiczną. Odtwarza on tę samą reakcję immunologiczną, która ma miejsce w przypadku naturalnej infekcji, nie infekując przy tym organizmu.
- Lipidy: substancje podobne do tłuszczu, które chronią mRNA i tworzą niewielką tłustą warstwę zewnętrzną ułatwiającą mRNA przesuwanie się wewnątrz komórek. W szczepionce Pfizer-BioNTech znajdują się następujące lipidy: ((4-hydroksybutylo)azanediyl)bis(heksano-6,1-diyl)bis(2-dekanian heksylu), 2-[(glikol polietylenowy)-2000]-N,N-ditetradecyloacetamid, 1,2-distearoilu-sn-glicero-3-fosfocholina i cholesterol.
- Sole: pomagają zrównoważyć kwasowość w organizmie. W szczepionce Pfizer-BioNTech COVID-19 występują następujące sole: chlorek potasu, diwodorofosforan potasu, chlorek sodu i fosforan dwuwodny disodu.
- Cukier: pomaga cząsteczkom zachować kształt podczas zamrażania. W szczepionce Pfizer-BioNTech występują następujące cukry: sacharoza (cukier stołowy).

Prosty wykaz składników szczepionki Pfizer-BioNTech można zobaczyć tutaj na [infografice](#).

Alergie i zgłaszanie zdarzeń niepożądanych

Kto *nie* powinien przyjmować szczepionki przeciwko COVID-19 Pfizer-BioNTech?

Według FDA nie należy stosować szczepionki Pfizer-BioNTech, u osób, u których:

- wystąpiła ciężka reakcja alergiczna po poprzedniej dawce tej szczepionki
- wystąpiła ciężka reakcja alergiczna na dowolny składnik tej szczepionki.

Czy u mojego dziecka może wystąpić reakcja alergiczna?

Istnieje niewielkie prawdopodobieństwo, że szczepionka Pfizer-BioNTech wywoła reakcję alergiczną. Każdy lek lub produkt biologiczny, w tym szczepionki, może wywołać reakcje alergiczne. Większość reakcji alergicznych występuje wkrótce po podaniu szczepionki, dlatego też Centra Zwalczenia i Profilaktyki Chorób (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) zalecają, aby osoby z anafilaksją w wywiadzie (z jakiegokolwiek przyczyny) były obserwowane przez 30 minut po szczepieniu, natomiast wszystkie inne osoby przez 15 minut po szczepieniu. Wszystkie punkty szczepień muszą być wyposażone w sprzęt gwarantujący dostępność

odpowiedniej pomocy medycznej na wypadek wystąpienia reakcji alergicznej. CDC zaleca, aby osoby uczulone na „którykolwiek składnik” preparatu nie przyjmowały szczepienia.

Jakie są objawy ciężkiej reakcji alergicznej na szczepionkę Pfizer-BioNTech?

Prawdopodobieństwo wystąpienia ciężkiej reakcji alergicznej jest niewielkie. Ciężkie reakcje alergiczne występują zwykle w ciągu kilku minut po przyjęciu dawki szczepionki Pfizer-BioNTech. Objawy ciężkiej reakcji alergicznej obejmują:

- Trudności w oddychaniu
- Opuchliznę twarzy i gardła
- Przyspieszone tętno
- Silną wysypkę na całym ciele
- Zawroty głowy i osłabienie

Jakie jest ryzyko, że moje dziecko może zachorować na zapalenie mięśnia sercowego i zapalenie osierdzia z powodu przyjęcia szczepionki Pfizer-BioNTech przeciwko COVID-19?

Prawdopodobieństwo wystąpienia tego problemu jest bardzo małe. Przypadki zapalenia mięśnia sercowego i zapalenia osierdzia (wyściółki na zewnątrz serca) u młodzieży i młodych dorosłych zgłaszano częściej po otrzymaniu drugiej dawki niż po pierwszej dawce jednej z dwóch wymienionych szczepionek mRNA. **Zgłoszenia te są rzadkie, a znane i potencjalne korzyści ze stosowania szczepionki przeciwko COVID-19 przewyższają zagrożenie znanym i potencjalnym ryzykiem, w tym [możliwym ryzykiem zapalenia mięśnia sercowego lub osierdzia](#).** FDA zaleca, aby poinformować osobę wykonującą szczepienie o chorobach dziecka, w tym o tym, czy w przeszłości dziecko chorowało na zapalenie mięśnia sercowego lub zapalenie osierdzia. Należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem, jeśli u dziecka wystąpi którykolwiek z poniższych objawów po otrzymaniu szczepionki Pfizer-BioNTech:

- Ból w klatce piersiowej
- Płytki oddech
- Uczucie szybkiego bicia, trzepotania lub łomotania serca

Czy oprócz szczepionki Pfizer-BioNTech można stosować inne metody zapobiegania COVID-19 u młodzieży w wieku 12–17 lat?

Według FDA obecnie nie ma zatwierdzonej alternatywnej szczepionki dostępnej do stosowania w profilaktyce COVID-19. Inne szczepionki przeciwko COVID-19 mogą z czasem stać się dostępne dla młodzieży, gdy FDA uzna, że spełniają one rygorystyczne standardy dopuszczenia lub zatwierdzenia do stosowania w sytuacjach wyjątkowych.

Szerzenie informacji

Co można zrobić, aby pomóc innym, jeśli zaczęło się już siebie i swoje dziecko?

- Opowiedz o swoim szczepieniu i o szczepieniu dziecka znajomym, rodzinie i w mediach społecznościowych.
- Rozmawiaj o tym, jakie korzyści emocjonalne i fizyczne przyniosło zaszczepienie siebie i dziecka.
- Pomóż przyjaciołom, rodzinie i członkom społeczności skorzystać ze szczepionki przeciwko COVID-19 – pomóż im znaleźć punkt szczepień, umówić się na wizytę lub zawieź ich na szczepienie.
- Pomóż przyjaciołom, rodzinie i członkom społeczności w uzyskaniu dostępu do informacji na temat szczepionki przeciwko COVID-19, wysłuchaj ich pytań i podziel się faktami – na [stronie internetowej miasta Nowy Jork poświęconej szczepionce przeciwko COVID-19](#) można znaleźć jeszcze więcej często zadawanych pytań i wiarygodnych informacji.

Materiały dla szkół

Wydział Zdrowia stanu Nowy Jork pragnie zapewnić, że członkowie społeczności szkolnej mają dostęp do rzetelnych i stosownych materiałów z zakresu zdrowia publicznego, aby umożliwić naukę stacjonarną podczas pandemii COVID-19. Poniższe linki zawierają zestawy narzędzi, seminaria internetowe i inne zasoby, które mają pomóc społecznościom szkolnym w planowaniu powrotu do bezpiecznego nauczania stacjonarnego.

Zasoby Wydziału Zdrowia i Usług Społecznych USA (U.S. Department of Health and Human Services, HHS)

[Wytyczne dotyczące profilaktyki COVID-19 w szkołach](#)

NYSDOH zaleca szkołom stosowanie się do wskazówek CDC i lokalnych wydziałów zdrowia przy planowaniu nauczania stacjonarnego.

[Zestaw narzędzi ułatwiających powrót do szkoły](#)

HHS wzywa wszystkie okręgi szkolne w Stanach Zjednoczonych do zorganizowania przynajmniej jednego punktu szczepień w nadchodzących tygodniach, kiedy uczniowie gimnazjów i liceów wrócą do szkół. Opracowany przez HHS zestaw narzędzi o nazwie „Możemy tego dokonać” (We Can Do This) zawiera materiały dla dyrektorów okręgów szkolnych, nauczycieli i rodziców, które pomogą zwiększyć zaufanie do szczepionki COVID-19 w społecznościach szkolnych, przekonają do jej przyjmowania, odpowiedzą na pytania i przedstawią wytyczne dotyczące szczepionki przeciwko COVID-19 dla szkół.

[Co zrobić, gdy uczeń zachoruje lub zgłosi nowy przypadek COVID-19 w szkole](#)

To narzędzie decyzyjne ma pomóc w podjęciu kolejnych kroków po tym, jak uczeń zachoruje lub zgłosi przypadek COVID-19 w szkole.

[Dodatkowe materiały CDC dotyczące szczepień dla społeczności szkolnej](#)

Dodatkowe materiały

[Zestaw narzędzi edukacyjnych do badań COVID-19](#)

Szkoły i okręgi, które zdecydują się na wprowadzenie badań przesiewowych zgodnie z wytycznymi CDC, mogą uzyskać wsparcie poprzez lokalny wydział zdrowia. Ponadto niniejszy zestaw narzędzi opracowany przez Shah Family Foundation ma za zadanie wspierać dyrektorów szkół we wdrażaniu rutynowych badań przesiewowych w kierunku COVID-19 w szkołach.

[Sześć sposobów na propagowanie szczepień przeciwko COVID-19 w szkołach](#)

Aby pomóc w bezpiecznym i zdrowym powrocie do szkoły, [Public Health Communications Collaborative](#) (PHCC) i COVID Collaborative stworzyły jednostronicowe źródło informacji dla administratorów, pedagogów i personelu szkolnego zawierające materiały stworzone lub zatwierdzone przez CDC.

[Webinarium: Szczepienie przeciwko COVID-19 u dzieci: Odpowiedzi na pytania rodziców](#)

To webinarium zostało przygotowane przez PHCC, aby przedstawić najlepsze praktyki i strategie komunikowania się z rodzicami i rodzinami na temat szczepień przeciwko COVID-19 u dzieci.

[Odpowiedzi na trudne pytania dotyczące zdrowia publicznego](#)

Dokument ten został opracowany przez PHCC w celu zapewnienia wytycznych i ram dla pracowników publicznej służby zdrowia i innych osób. Jest on regularnie aktualizowany pod kątem nowych osiągnięć i pojawiających się problemów.

Gotowe materiały, w tym plakaty, oznakowanie i karty informacyjne, które można wykorzystać w szkołach, na imprezach z okazji powrotu do szkoły i innych działaniach społecznych, można znaleźć na **stronie poświęconej materiałom edukacyjnym**.